

NATIONAL
GEOGRAPHIC

國家地理

埃及神話故事

神祇、怪物與凡人的經典傳說

作者 唐娜·喬·納波里 翻譯 謝孟蓉

插畫 克莉絲汀娜·巴利特



大石文化 Boulder
Media
an IDG company

 NATIONAL
GEOGRAPHIC

國家地理

埃及神話故事

神祇、怪物與凡人的經典傳說

作者 大唐娜·喬·納波里 翻譯 謝孟蓉
插畫 克莉絲汀娜·巴利特

 大石文化 Boulder
Media
an IDG company

國家地理埃及神話故事 神祇、怪物與凡人的經典傳說

作者：唐娜·喬·納波里
插畫：克莉絲汀娜·巴利特
翻譯：謝孟蓉
主編：黃正綱
責任編輯：蔡中凡
文字編輯：盧意寧、許舒涵
美術編輯：吳立新

發行人：熊曉鵠
總編輯：李永適
版權：陳詠文
印務經理：蔡佩欣
設計主任：吳思融
發行經理：張純鐘
發行主任：吳雅馨
行銷企畫：鍾依娟、汪其馨

出版者：大石國際文化有限公司
地址：台北市內湖區堤頂大道二段 181 號 3 樓
電話：(02) 8797-1758
傳真：(02) 8797-1756
印刷：群鋒企業有限公司

2015 年 (民 104) 12 月初版二刷
定價：新臺幣 520 元 / 港幣 174 元
本書正體中文版由 National Geographic Society 授權大石國際文化有限公司出版
版權所有，翻印必究

ISBN: 978-986-92343-2-0 (精裝)

* 本書如有破損、缺頁、裝訂錯誤，請寄回本公司更換

總代理：大和書報圖書股份有限公司
地址：新北市新莊區五工五路 2 號 電話：(02) 8990-2588 傳真：(02) 2299-7900

圖片出處

All artwork by Christina Balit unless otherwise noted below:

13, Willyam Bradberry/Shutterstock; 33, foto76/Shutterstock; 41, Public Domain; 65, Prill/Shutterstock; 71, Shutterstock; 77, Jose Fuste Raga/Corbis; 83, Richard Barnes/National Geographic Stock; 89, Peter Langer/Design Pics/Corbis; 105, Universal Images Group/Getty Images; 109, Frank Lukaseck/Corbis; 115, Sandro Vannini/Corbis; 121, Universal Images Group/Getty Images; 129, Nataliya Hora/Shutterstock; 137, Sandro Vannini/Corbis; 143, mareandmare/Shutterstock; 151, DEA/G. Dagli Orti/DeAgostini/Getty Images; 165, Diana Taliun/Shutterstock; 177, Kenneth Garrett/National Geographic Stock; 178-179, Kenneth Garrett/National Geographic Stock; 182-183, Lori Epstein/National Geographic Stock



國家地理學會是全球最大的非營利科學與教育組織之一。在 1888 年以「增進與普及地理知識」為宗旨成立的國家地理學會，致力於激勵大眾關心地球。國家地理透過各種雜誌、電視節目、影片、音樂、無線電臺、圖書、DVD、地圖、展覽、活動、教育出版課程、互動式多媒體，以及商品來呈現我們的世界。《國家地理》雜誌是學會的官方刊物，以英文版及其他 40 種國際語言版本發行，每月有 6000 萬讀者閱讀。國家地理頻道以 38 種語言，在全球 171 個國家進入 4 億 4000 萬個家庭。國家地理數位媒體每月有超過 2500 萬個訪客。國家地理贊助了超過 1 萬個科學研究、保育、和探險計畫，並支持一項以增進地理知識為目的的教育計畫。

國家圖書館出版品預行編目 (CIP) 資料

國家地理埃及神話故事
神祇、怪物與凡人的經典傳說
唐娜·喬·納波里作；謝孟蓉翻譯。
-- 初版 -- 臺北市：大石國際文化，民 104.11
192 頁；21.7 × 28.3 公分
譯自：Treasury of Egyptian Mythology
ISBN 978-986-92343-2-0 (精裝)
1. 神話 2. 埃及
286.1 104021934

Text copyright © 2013 Donna Jo Napoli
Illustrations copyright © 2013 Christina Balit
Compilation copyright © 2013 National Geographic Society
Copyright Complex Chinese edition © 2015 National Geographic Society
All rights reserved. Reproduction of the whole or any part of the contents without written permission from the publisher is prohibited.

目錄

6 前言

8 序文

II 拉 (希里奧斯)
太陽神

25 九柱神
神祇位階

3I 塞特
好妒神

39 依賽 (伊西斯)
賢妻良母

63 烏西爾 (歐西里斯)
冥神

69 奈蓓胡特 (奈芙蒂斯)
服務之神

75 荷魯薩依賽 (小荷魯斯)
年輕的戰爭之神與國王

8I 印普 (阿努比斯)
防腐之神

87 特芙努特 (泰芬妮絲)
淫氣女神

95 偉大的尼羅河
萬物的源頭

IOI 特胡提 (托特)
智慧之神

I07 **荷魯兀爾**（大荷魯斯）
雙翼日盤與埃及的守護神

II3 **胡特荷魯**（哈索爾）
喜悅女神

II9 **塞赫美特**（撒克蜜絲）
復仇女神

I27 **妮特**（涅伊特）
戰爭女神與宇宙的編織者

I35 **克努姆**（庫諾米斯）
陶工之神

I4I **索貝克**（蘇侯斯）
鱷魚之神

I49 **芭絲泰特**（芭絲特）
貓之女神

I57 **喪葬儀式**
防腐入殮與死後審判的重要

I63 **印和闐**（印姆帝斯）
醫藥與建築之神

I70 古埃及地圖

I7I 古埃及年表

I72 人物表

I76 後記

I86 書目

I87 延伸資訊

I88 索引

I9I 圖說





 NATIONAL
GEOGRAPHIC

國家地理

埃及神話故事

神祇、怪物與凡人的經典傳說

作者 大唐娜·喬·納波里 翻譯 謝孟蓉

插畫 克莉絲汀娜·巴利特

 大石文化 Boulder
Media
an IDG company

目錄

6 前言

8 序文

II 拉 (希里奧斯)
太陽神

25 九柱神
神祇位階

3I 塞特
好妒神

39 依賽 (伊西斯)
賢妻良母

63 烏西爾 (歐西里斯)
冥神

69 奈蓓胡特 (奈芙蒂斯)
服務之神

75 荷魯薩依賽 (小荷魯斯)
年輕的戰爭之神與國王

8I 印普 (阿努比斯)
防腐之神

87 特芙努特 (泰芬妮絲)
淫氣女神

95 偉大的尼羅河
萬物的源頭

IOI 特胡提 (托特)
智慧之神

I07 **荷魯兀爾**（大荷魯斯）
雙翼日盤與埃及的守護神

II3 **胡特荷魯**（哈索爾）
喜悅女神

II9 **塞赫美特**（撒克蜜絲）
復仇女神

I27 **妮特**（涅伊特）
戰爭女神與宇宙的編織者

I35 **克努姆**（庫諾米斯）
陶工之神

I4I **索貝克**（蘇侯斯）
鱷魚之神

I49 **芭絲泰特**（芭絲特）
貓之女神

I57 **喪葬儀式**
防腐入殮與死後審判的重要

I63 **印和闐**（印姆帝斯）
醫藥與建築之神

I70 古埃及地圖

I7I 古埃及年表

I72 人物表

I76 後記

I86 書目

I87 延伸資訊

I88 索引

I9I 圖說

前言

人都仰賴太陽，也倚賴淡水。太陽帶來光和溫暖；動植物都需要雨水，即使是海裡的生物也不例外，沒有淡水的海水會愈來愈鹹，讓動植物活不下去。到了現代，陽光和淡水對農夫還是很重要，因為要栽培作物這兩樣缺一不可。不過，都市人可能就不太會想到這些，我們按下牆上的開關，就有光，打開水龍頭，就有水；但是在古代，每個人都很重視陽光和淡水。

數萬年前，人類就已經在尼羅河谷活動，但是到了公元前7000年左右，才開始有人在那裡定居。小型的人類部落散布各地，他們出外採集、獵捕食物，也畜養牛羊這類家畜。那個時候的埃及地區（尤其是尼羅河谷西側）有很多草地可以餵養動物，而且當時的氣候既溫和又潮溼。

可是後來氣候愈來愈乾燥，草地（稱為莽原）萎縮，形成了沙漠。野生動物必須遷移到尼羅河岸才喝得到水，人也跟著動物走，沒多久，整條河岸就出現了一個個城鎮。到了公元前4000年左右，那裡的人開始以農耕來生產糧食，也許是因為已經沒有足夠的植物可以採集了，或是因

為他們從外地人那裡學會了耕種。無論如何，務農能餵飽許多人，所以城鎮就變得更大更安定了。

埃及農夫仰賴三個季節：一個是洪水季，這段期間尼羅河水氾濫，溢出堤防，水退去後會留下像爛泥一樣的物質——富含礦物質、能讓土壤更肥沃的「淤泥」；接著是栽種和作物生長的季節；最後是燥熱的收穫季，農夫會在這段期間收割作物。

在古埃及神話中，太陽神「拉」掌管這三個季節。畢竟，他到天空走一趟，就形成白天，到地底世界走一趟，就形成黑夜。有了他的光，作物才會生長，因此埃及人的生活完全仰賴他。

埃及神話也反映了這一點。拉是最早出現的神之一，在悠久的古埃及歷史中，一直都是一名很重要的神祇。其他的神多半都以各種形式從拉身上誕生，他的舌頭、眼睛、唾液，甚至呼吸都可以創造出天神；他的思想和話語創造天地萬物；他的淚水創造出最早的人類。當時的埃及人或許只相信太陽神一個神，只不過他有很多化身。

序文 埃及名字的演變

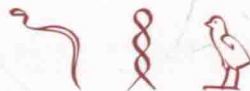
要

知道古埃及人怎麼稱呼神祇很不容易，因為各個時期寫下的名字都不同，還會漏掉重要的資訊。例如天神「特胡提」最早的象形文字寫法是這樣：



第一個符號是特胡提的聖鳥朱鷺；第二個符號的上半部代表「𐎃」音，表示他名字的第一個發音是「𐎃」，下半部則代表「一」音；最後一個符號表示這是天神的名字。

到了古王國時期（公元前2575-2125年），朱鷺的符號常被這三個符號取代：



蛇的符號代表「𐎃」音；麻花形亞麻符號代表粗嘎的「𐎃」音，像是擦眼鏡前對鏡片呼氣的聲音；鸛鷀幼鳥則代表「𐎃」音。

到了中王國時期（公元前2010-1630年），第一個符號常被改成 ，代表「𐎃」音。到了晚期（公元前664-332年），第一個符號又常變成 ，可能代表「𐎃」音，說不定還連著「𐎃」音。

所以特胡提這個名字的第一個音就經歷了三次轉變，至於其

他的音，語言學家至今尚未有定論。

希臘人入侵埃及後，用希臘字母記錄埃及神話，但是埃及文和希臘文有些音並不完全相同，所以轉譯的時候，只能找發音相近的字母。此外，希臘文的寫法並非出自埃及語早期的發音，而是比較近代的發音。

本書使用的是早期的埃及名稱，而非經希臘文轉譯的版本，所以智慧之神的名字寫成「特胡提」，而不是常見的「托特」。不過，本書還是把埃及這個國家寫成從希臘文演變來的「埃及」，而不是罕為人知的古名「庫馬特」。又因為希臘文的寫法比較常見，所以在下表、目錄，以及每個章節的開頭都列出了神祇的埃及名和希臘名，作為對照。

埃及名	希臘名	埃及名	希臘名
拉	希里奧斯	荷魯兀爾	大荷魯斯
塞特	塞特	胡特荷魯	哈索爾
依賽	伊西絲	塞赫美特	撒克蜜絲
烏西爾	歐西里斯	妮特	涅伊特
奈蓓胡特	奈芙蒂斯	克努姆	庫諾米斯
荷魯薩依賽	小荷魯斯	索貝克	蘇侯斯
印普	阿努比斯	芭絲泰特	芭絲特
特芙努特	泰芬妮絲	印和闡	印姆帝斯
特胡提	托特		

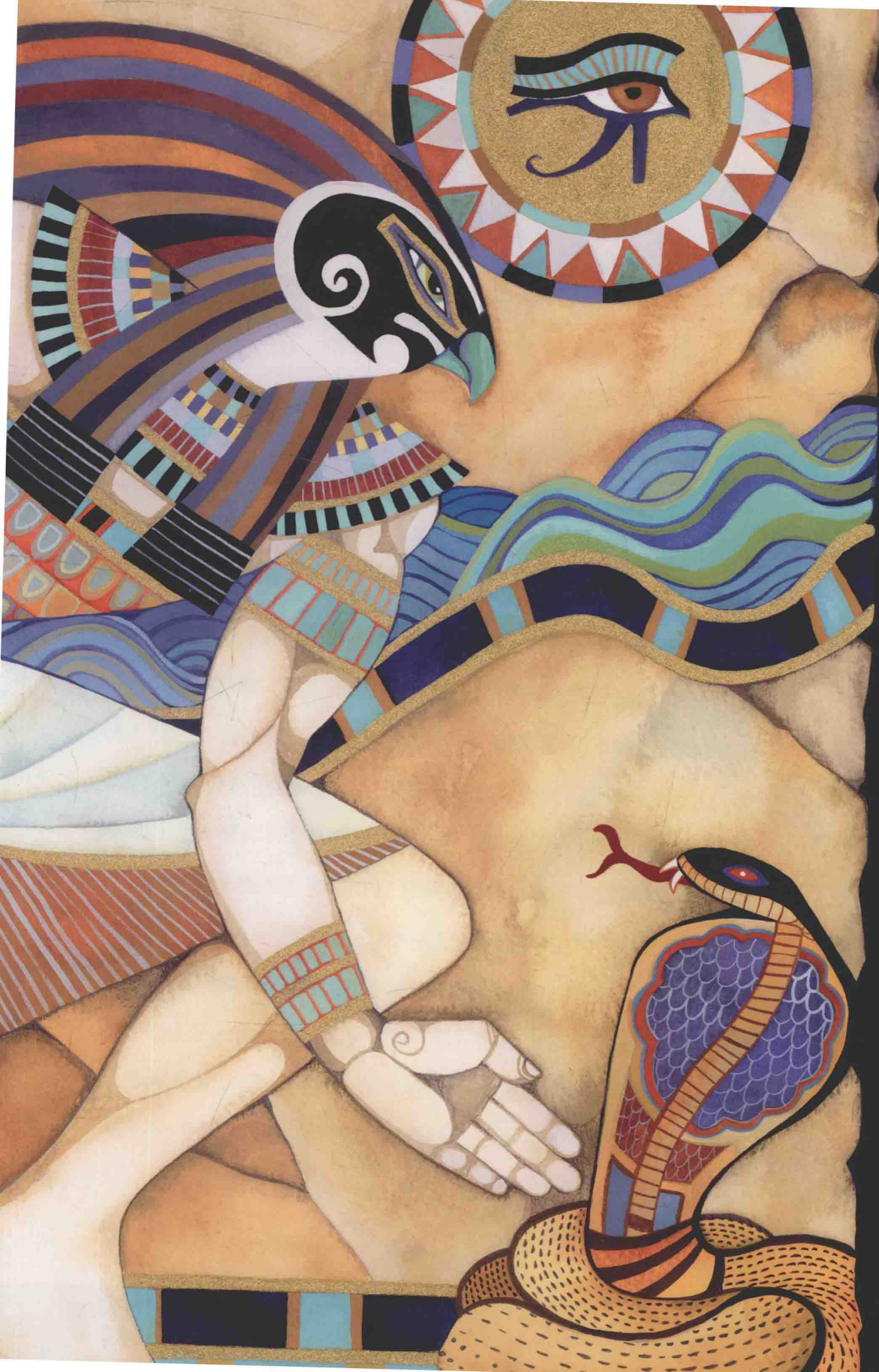


RA

HELIOS

拉（希里奧斯）

太陽神





拉（希里奧斯） 光明之神

開始，在時間形成以前，水散布在四面八方。說是四面八方也不對，因為那時候沒有東西南北，也沒有裡外之分。大水冷冽無色，這溼答答的虛空會發出「努——恩」的嗡鳴聲，所以這團汪洋宇宙就叫「努恩」，跟空無一物的混沌沒什麼差別。那裡就只有一樣東西，所以也沒有秩序可言：其實宇宙本來就會自成秩序。像圓點、圓圈或球體那樣的秩序，沒有開始也沒有結束，全然一致的完美秩序。

但是有個東西不喜歡秩序，暫時忍一下還可以，但要一直這樣下去？無窮無盡的秩序？簡直難受得無法言喻，真的好無聊。

機會來了。先是輕戳一下，接著更用力戳了一下，然後使盡全力，一下又一下持續重擊，打破了嗡鳴聲。起初不知不覺中推動了大水，形成微小的波浪，然後是海嘯一般的巨浪。但是仍有規律、維持著秩序，以固定的間隔一波接著一波：砰，砰，砰，砰。

一顆心臟在這個脈動周遭成形，因為每個節奏都會催生出起源。

那顆心裡有個念頭。這也不奇怪，畢竟有的人用頭腦想事情，有的人則用心想事情；這個念頭肯定是用心想的那種。